Nomi in viaggio

Il gioco della voce. Scegliete una o più parole, leggetele ad alta voce e lasciate un commento vocale sotto l'articolo. Gli italiani correggono la pronuncia dell'italiano; giapponesi, coreani e cinesi correggono la loro. Sbagliare è la parte divertente: si può cancellare e riprovare.

DALL'ITALIA

Italia
イタリア *Itaria* · 이탈리아 *Itallia* · 意大利 *Yìdàlì*

Roma
ローマ *Rōma* · 로마 *Roma* · 罗马 *Luómǎ*

Firenze
フィレンツェ *Firentse* · 피렌체 *Pirenche* · 佛罗伦萨 *Fóluólúnsà*
il poeta Xu Zhimo la chiamò 翡冷翠

Venezia
ヴェネツィア *Venetsia* · 베네치아 *Benechia* · 威尼斯 *Wēinísī*

Milano
ミラノ *Mirano* · 밀라노 *Millano* · 米兰 *Mǐlán*

Napoli
ナポリ *Napori* · 나폴리 *Napolli* · 那不勒斯 *Nàbùlèsī*

Vespa
ベスパ *Besupa* · 베스파 *Beseupa* · 韦士柏 *Wéishìbǎi*

Bocca della Verità
真実の口 *Shinjitsu no Kuchi* · 진실의 입 *Jinsirui Ip* · 真理之口 *Zhēnlǐ zhī Kǒu*

Ferrari
フェラーリ *Ferāri* · 페라리 *Perari* · 法拉利 *Fǎlālì*

Lamborghini
ランボルギーニ *Ranborugīni* · 람보르기니 *Ramboreugini* · 兰博基尼 *Lánbójīní*

Alfa Romeo
アルファロメオ *Arufa Romeo* · 알파 로메오 *Alpa Romeo* · 阿尔法・罗密欧 *Ā'ěrfǎ Luómì'ōu*

Cinquecento
チンクエチェント *Chinkuechento* · 친퀘첸토 *Chinkwechento* · 菲亚特500 *Fēiyàtè wǔbǎi*

Pinocchio
ピノキオ *Pinokio* · 피노키오 *Pinokio* · 匹诺曹 *Pǐnuòcáo*

Cuore
クオレ *Kuore* · 사랑의 학교 *Sarang-ui Hakgyo* · 爱的教育 *Ài de Jiàoyù*

DAL GIAPPONE

日本
Nihon
Giappone · 일본 *Ilbon* · 日本 *Rìběn*

東京
Tōkyō
Tokyo · 도쿄 *Dokyo* · 东京 *Dōngjīng*

富士山
Fujisan
Monte Fuji · 후지산 *Hujisan* · 富士山 *Fùshìshān*

任天堂
Nintendō
Nintendo · 닌텐도 *Nintendo* · 任天堂 *Rèntiāntáng*

スーパーマリオ
Sūpā Mario
Super Mario · 슈퍼 마리오 *Syupeo Mario* · 超级马力欧 *Chāojí Mǎlì'ōu*

ルパン三世
Rupan Sansei
Lupin III · 루팡 3세 *Rupang Samse* · 鲁邦三世 *Lǔbāng Sānshì*

ハローキティ
Harō Kiti
Hello Kitty · 헬로키티 *Hellokiti* · 凯蒂猫 *Kǎidì Māo*

DALLA COREA

한국
Hanguk
Corea · 韓国 *Kankoku* · 韩国 *Hánguó*

서울
Seoul
Seul · ソウル *Souru* · 首尔 *Shǒu'ěr*

강남
Gangnam
カンナム *Kannamu* · 江南 *Jiāngnán*

삼성
Samseong
Samsung · サムスン *Samusun* · 三星 *Sānxīng*

현대
Hyeondae
Hyundai · ヒョンデ *Hyonde* · 现代 *Xiàndài*

기아
Gia
Kia · キア *Kia* · 起亚 *Qǐyà*

휠라
Hwilla
FILA · フィラ *Fira* · 斐乐 *Fěilè*

DALLA CINA

中国
Zhōngguó
Cina · 中国 *Chūgoku* · 중국 *Jungguk*

北京
Běijīng
Pechino · 北京 *Pekin* · 베이징 *Beijing*

上海
Shànghǎi
Shanghai · 上海 *Shanhai* · 상하이 *Sanghai*

长城
Chángchéng
Grande Muraglia · 万里の長城 *Banri no Chōjō* · 만리장성 *Mallijangseong*

孙悟空
Sūn Wùkōng
Son Goku · 孫悟空 *Son Gokū* · 손오공 *Son Ogong*

小米
Xiǎomǐ
Xiaomi · シャオミ *Shaomi* · 샤오미 *Syaomi*

联想
Liánxiǎng
Lenovo · レノボ *Renobo* · 레노버 *Renobeo*

比亚迪
Bǐyàdí
BYD · ビーワイディー *Bī Wai Dī* · 비야디 *Biyadi*

COME SI LEGGONO LE TRASCRIZIONI

Giapponese · Hepburn

- ch = c di «ciao»: *chanpon*
- sh = sc di «scena»: *sushi*
- j = g di «gelato»: *jūdō*
- ts = z di «pizza»: *tsunami*
- ā ū ō = vocali lunghe: *rāmen*
- u e i fra consonanti quasi mute: *desu* ≈ «des»
- r = a metà fra r e l: *karaoke*

Coreano · romanizzazione riveduta

- eo = o aperta: *Seoul* ≈ «Sò-ul»
- eu = u a labbra distese: *beurabo*
- ae ≈ è: *maekju*
- ch = c di «ciao»: *chimaek*
- j = g di «giro»: *jeomsim*
- kk tt pp ss jj = consonanti tese: *tteokbokki*
- k t p a inizio parola con un soffio

Cinese · pinyin

- x ≈ sc di «sci»: *Xiǎomǐ* ≈ «sciao-mi»
- q = c di «ciao» con un soffio: *qǐng*
- j = g di «gioco», più leggera: *jiǎozi*
- zh ch sh = g c sc dolci, lingua indietro: *Zhōngguó*
- z = z di «pizza», c = z con un soffio: *zìpāi*, *cóngqián*
- e da sola, a metà fra e e o: *Hēizé*
- toni: ā alto · á sale · ǎ scende e risale · à scende